

# QUIGG

## Vacuumsealer Thermosoudeuse Folienschweißgerät

GT-VBS-02



BEDIENINGSHANDLEIDING (2-24) • NOTICE D'UTILISATION (26-48) • BEDIENUNGSANLEITUNG (50-72)



27079591  
AA 51/20 C  
P051003021

# Inhoudsopgave

|  |           |                         |           |
|--|-----------|-------------------------|-----------|
| <b>Algemeen</b>  | <b>3</b>  | <b>Reiniging</b>        | <b>20</b> |
| Lees de gebruiksaanwijzing<br>voordat u het apparaat in<br>gebruik neemt en bewaar<br>deze | 3         | Opslag                  | 21        |
| <b>Legenda</b>   | <b>3</b>  | Storingstabel           | <b>22</b> |
| <b>Veiligheid</b>  | <b>4</b>  | Technische gegevens     | <b>23</b> |
| Gebruik volgens de<br>voorschriften  |           | Conformiteitsverklaring | <b>23</b> |
| Veiligheidsinstructies   | 5         | Afvoer                  | <b>24</b> |
| <b>Omvang van de levering/<br/>onderdelen product</b>                                      | <b>10</b> | Verpakking afvoeren     | <b>24</b> |
| <b>Ingebruikname</b>   | <b>12</b> | Oude apparaten afvoeren | <b>24</b> |
| Levering controleren   |           |                         |           |
| Voor het eerste gebruik  | 12        |                         |           |
| Apparaat opstellen   | 12        |                         |           |
| <b>Gebruik</b>   | <b>13</b> |                         |           |
| Folie voorbereiden   | 14        |                         |           |
| Folie enkel lassen   | 16        |                         |           |
| Folie vacumeren en<br>dichtlassen  | 17        |                         |           |

# Algemeen

## Lees de gebruiksaanwijzing voordat u het apparaat in gebruik neemt en bewaar deze.



De gebruiksaanwijzing bevat belangrijke informatie over de inbedrijfstelling en het gebruik.

Lees de gebruiksaanwijzing, en dan vooral de veiligheidsinstructies, zorgvuldig door voordat u dit artikel gebruikt. De niet-naleving van deze gebruiksaanwijzing kan ernstig persoonlijk letsel of materiële schade veroorzaken.

De gebruiksaanwijzing is gebaseerd op de normen en regels die in de Europese Unie gelden. Let in het buitenland ook op land-specifiche richtlijnen en wetten.

Bewaar de gebruiksaanwijzing voor verder gebruik. Wanneer u dit artikel aan iemand anders doorgeeft, doe er dan ook deze gebruiksaanwijzing bij.

Deze gebruiksaanwijzing kan ook als Pdf-bestand van onze Homepage [www.gt-support.de](http://www.gt-support.de) worden gedownload.

## Legenda

De volgende symbolen en signaalwoorden worden in deze gebruiksaanwijzing, op het artikel of op de verpakking gebruikt.



**WAARSCHUWING!** Dit signaalsymbool/signaalwoord duidt op een gevaar met een gemiddeld risiconiveau, dat, indien niet vermeden, kan leiden tot de dood of een ernstig letsel.



**VOORZICHTIG!** Dit signaalsymbool/signaalwoord duidt op een gevaar met een laag risiconiveau, dat, indien niet vermeden, een klein of matig letsel tot gevolg kan hebben.



**OPMERKING!** Dit signaalsymbool/signaalwoord waarschuwt voor mogelijke materiële schade.

 **Heet oppervlak!** Dit symbool duidt op hete oppervlakken tijdens de werking. Raak het oppervlak niet aan met blote handen.

 Dit symbool geeft u nuttige bijkomende informatie over de installatie of over de bediening.

 Dit symbool geeft aan dat het materiaal geschikt is voor contact met levensmiddelen.

 Beschermsklasse II : Bedrijfsmiddel met versterkte of dubbele isolatie tussen de netstroomkring en uitgangsspanning/aanraakbare delen.

 Alleen geschikt voor gebruik in droge ruimtes binnen.

 Het zegel "Gekeurde veiligheid" (GS-teken) bevestigt dat dit artikel voldoet aan de eisen van de Duitse productveiligheidswet.

 Conformiteitsverklaring (zie hoofdstuk "Conformiteitsverklaring"): Met dit symbool gemaakte producten voldoen aan alle toe te passen Gemeenschapsvoorschriften van de Europese Economische Ruimte.

## Veiligheid

### Gebruik volgens de voorschriften

Het artikel is alleen geschikt voor het onder vacuüm verpakken of vacumeren van levensmiddelen of voorwerpen die niet kunnen worden beschadigd door de druk die uitgeoefend wordt door de folie en die ontstaat door het vacumeren.

Gebruik het apparaat alleen met plastic slangen die geschikt zijn voor folielasapparaten.

Het apparaat is niet bedoeld voor commercieel gebruik, maar uitsluitend voor gebruik in particuliere huishoudens.

Elk ander gebruik of wijziging aan het apparaat is niet in overeenstemming met het beoogde doel en is ten strengste verboden.

Er kan geen aansprakelijkheid worden aanvaard voor schade als gevolg van onjuist gebruik of onjuiste bediening.

## Veiligheidsinstructies



### Gevaar voor een elektrische schok!

Een defecte elektrische installatie of te hoge netspanning kan leiden tot elektrische schokken.

- Het artikel en de netstekker mogen niet in water of andere vloeistoffen worden gedompeld.
- Sluit het artikel alleen aan wanneer de netspanning van het stopcontact overeenkomt met de specificaties op het typeplaatje.
- Gebruik het artikel niet als het zichtbare schade vertoont of als het netsnoer of de netstekker defect is.

- Als het netsnoer van het artikel beschadigd is, dient het te worden vervangen door de fabrikant, zijn klantendienst of een soortgelijk gekwalificeerd persoon om gevaren te voorkomen.
- Probeer nooit om met metalen voorwerpen in het binnenste van het apparaat te komen.
- Open de behuizing niet, maar laat reparaties over aan vakmensen. Neem hiervoor contact op met een gespecialiseerde werkplaats.
- Breng geen enkele wijziging aan het artikel aan. Gebruik alleen accessoires die door de fabrikant worden aanbevolen.
- Bij zelf uitgevoerde reparaties, ondeskundige aansluiting of verkeerde bediening zijn aansprakelijkheids- en garantie-claims uitgesloten.
- Bij reparaties mogen alleen onderdelen worden gebruikt voor reparaties die overeenkomen met de originele spe-

cificaties van het apparaat. Het artikel bevat elektrische en mechanische onderdelen die essentieel zijn om te beschermen tegen gevarenbronnen.

- Raak de netstekker nooit aan met vochtige handen.
- Trek de netstekker nooit uit het stopcontact door aan het netsnoer te trekken, maar trek altijd aan de netstekker.
- Gebruik het netsnoer nooit om het artikel te dragen.
- Houd het artikel, de netstekker en het netsnoer uit de buurt van open vuur en hete oppervlakken.
- Leg het netsnoer zo dat niemand erover kan struikelen.
- Maak geen knik in het netsnoer en leg het snoer niet over scherpe randen.
- Aan de onderkant van de artikel zitten rubberen voetjes. Aangezien oppervlakken van meubels en vloeren gemaakt zijn van een grote verscheiden-

heid aan materialen en behandeld worden met een breed gamma aan onderhoudsproducten, kan het niet volledig worden uitgesloten dat sommige van deze materialen bestanddelen bevatten die de rubberen voetjes aantasten en verweken. Leg een antislip ondergrond onder het artikel.

- Berg het artikel nooit zo op dat het in een bad of een wastafel kan vallen.
- Grijp nooit naar een elektrisch apparaat wanneer het in het water gevallen is. Trek in zo'n geval onmiddellijk de netstekker uit.
- Als u het artikel niet gebruikt, het schoonmaakt of als er een storing optreedt, schakel het dan uit en haal de stekker uit het stopcontact.



**Risico's voor kinderen en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten (bijvoorbeeld ge-**

**deeltelijk gehandicapte personen, oudere personen met een beperking van hun lichamelijke en geestelijke capaciteiten) of een gebrek aan ervaring en kennis (bijvoorbeeld oudere kinderen).**

- Dit product kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en/of kennis, indien zij onder toezicht staan of werden geïnstrueerd over het veilig gebruik van het product en de daaruit voortvloeiende risico's begrijpen.
- Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd als er geen toezicht op hen is. Kinderen jonger dan 8 jaar uit de buurt houden van het apparaat en zijn aansluitkabel.

- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen herkennen het gevaar niet dat kan ontstaan bij de omgang met elektrische apparaten. Gebruik en bewaar het apparaat daarom buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Laat het netsnoer niet langs het apparaat naar beneden hangen zodat er niet aan kan worden getrokken.
- Laat kinderen niet spelen met de verpakkingsfolie, de plastic slangen of de zakken. Ze kunnen tijdens het spelen erin verstrikken raken en stikken.

**WAARSCHUWING!**

**Brandgevaar!**

- Laat het aangesloten apparaat nooit onbeheerd achter.
- Gebruik het apparaat op een stabiele, vlakke en hittebestendige ondergrond.
- Dek het aangesloten apparaat nooit af. Gevaar voor oververhitting!

- Gebruik het apparaat niet in de buurt van ontvlambare vloeistoffen of brandbare gassen.



### Gevaar voor een elektrische schok!

- Er mogen geen vloeistoffen (bijvoorbeeld soep, saus, vleesvocht) in de zak worden gevaccummeerd.

Vloeistoffen worden ingezogen en komen zo in het apparaat.

Mocht dit toch gebeuren, stop dan het proces door op de knop **Stop 6** te drukken.

- Trek de netstekker uit het stopcontact en gebruik het apparaat niet.
- Laat het apparaat controleren door een bevoegd technicus of door het service center.



### Gevaar voor verbranding!

 **Heet oppervlak!** Delen van dit apparaat worden tijdens het gebruik zeer heet. Ongepast gebruik kan leiden tot ernstige letsel.

- Raak het verwarmingselement **15** tijdens en direct na het gebruik niet aan omdat het erg heet wordt.
- Laat het apparaat afkoelen alvorens het te reinigen.

### OPMERKING! Hygiëne-instructies!

Oneigenlijk gebruik van het artikel kan leiden tot gezondheidsrisico's.

- Let vooral op goede, hygiënische omstandigheden. Was voor het vacumeren uw handen.
- Houd alle werkapparatuur en het artikel absoluut schoon.
- Reinig uitgebreid en grondig na gebruik, vooral de opvangbak **16**.
- In het algemeen dienen bederfelijke levensmiddelen meteen na het vacumeren te worden ingevroren of indien ze daarna worden verhit, onmiddellijk te worden geconsumeerd. Bewaar ze niet op kamertemperatuur.

- Gebruik nooit zakken die al gebruikt zijn, vooral niet als er rauw vlees, vis of vette levensmiddelen in waren gevaccummeerd.
- Gebruik de zakken ook niet opnieuw als ze in een waterbad of magnetron zijn verwarmd.



### Let op!

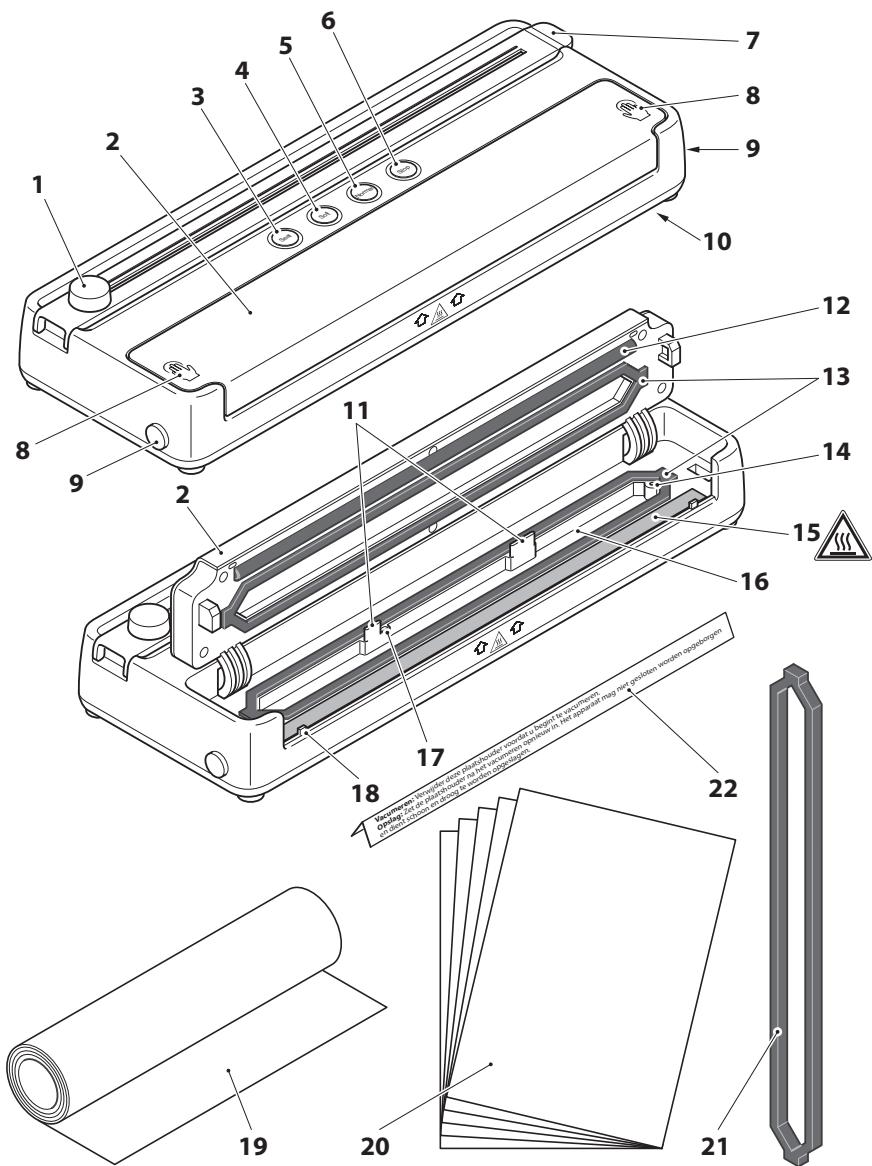
Na een vacumeerproces is een afkoeltijd van 15 seconden nodig. Tijdens deze periode kan geen nieuw vacumeerproces worden gestart.

Gebruik het apparaat alleen met de voor dit apparaat geschikte folieslangen met afmetingen die geschikt zijn voor folielasapparaten:

- niet breder dan 30 cm
- materiaaldikte tussen 0,1 en 0,2 mm.

De rollengte van de in de handel verkrijgbare folieslangen kan variëren. Er kunnen echter ook kanten-klare zakken worden gebruikt. Zakken die aan één zijde groeven of punten hebben zijn geschikt. Gladde folieslangen of -zakken zijn niet geschikt om dicht te lassen.

## Omvang van de levering/onderdelen product



- 1** mesknop
- 2** afdekklep
- 3** lasknop **Seal** (met indicatielampje, rood)
- 4** vacumeerknop **Soft** (met indicatielampje, groen)
- 5** vacumeerknop **Normal** (met indicatielampje, blauw)
- 6** toets **Stop**
- 7** snijstrip
- 8** symbolen "druk hier"
- 9** ontgrendelingsknoppen
- 10** kabelcompartiment (onderkant van het apparaat)
- 11** folie-aanslag
- 12** drukstrip
- 13** afdichtingen
- 14** vacuümontlastingsopening
- 15** verwarmingselement
- 16** opvangbak voor vloeistoffen
- 17** zuigopening
- 18** aanslag voor maximale foliebreedte
- 19** folierol
- 20** 5 foliezakken (ca. 20 x 30 cm, geschikt voor magnetron)
- 21** een vervangende afdichting voor pos. **13**
- 22** plaatshouder (zet de plaatshouder na het vacumeren opnieuw in)
  - gebruiksaanwijzing/garantiekaart (niet afgebeeld)

# Ingebruikname

## Omvang van de levering controleren

**OPMERKING!**

Gevaar voor schade!

Wanneer u de verpakking onvoorzichtig met een scherp mes of een ander scherp voorwerp opent, kan het apparaat worden beschadigd.

- Ga bij het openen voorzichtig te werk.
- 1. Haal alle onderdelen van het apparaat en de gebruiksaanwijzing uit de doos en verwijder alle beschermfolie.
- 2. Controleer of de levering volledig is.
- 3. Controleer of de afzonderlijke delen beschadigingen vertonen. Als dit het geval is, gebruik ze dan niet. Wend u daarvoor tot het serviceadres dat op de garantiekaart staat aangegeven.

## Voor het eerste gebruik

**OPMERKING!** Gebruik geen schurende of oplosmiddelen of scherpe voorwerpen!

1. Verwijder het verpakkingsmateriaal en alle beschermfolies.
-  Indien nodig de ontgrendelingsknoppen **9** aan beide zijden en tegelijkertijd indrukken om de afdekklep **2** te ontgrendelen.
2. Voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt, veegt u de opvangbak **16** af met een licht vochtige doek.

## Apparaat opstellen

1. Rol het netsnoer volledig af en haal het uit het kabelcompartiment **10** (onderzijde) en druk het snoer in de kleine opening die het snoer uit het compartiment leidt. Zo voorkomt u dat de vacumeerde "kantelt".

- Zet de vacumeerdeer op een vlak en stabiel oppervlak. De rubberen voetjes zorgen voor een goede grip.
- Zorg ervoor dat dit oppervlak gemakkelijk te reinigen, goed verlicht en goed toegankelijk is.
- Klap de afdekklep **2** omhoog en controleer of deafdichtingen **13** op de juiste plaats zitten.



Deze moeten volledig en gelijkmatig in de houder worden ingedrukt, anders kan in de zak geen vacuüm worden gecreëerd.

## Gebruik



**Gevaar voor verbranding!**



**Heet oppervlak!** Delen van dit apparaat worden tijdens het gebruik zeer heet. Onjuist gebruik kan leiden tot ernstige let-sels.

**OPMERKING!**

**Gevaar voor schade!**

Verwijder deze plaatshouder **22** voordat u begint te vacumeren. Zet de plaatshouder na het vacumeren opnieuw in.

- Raak het verwarmingselement **15** en de drukstrip **12** na het lassen en het openen van de afdekklep in geen geval aan om brandwonden te voorkomen.



Voer voor het eerste gebruik 1 tot 2 lascycli uit. Eventuele lichte geur of lichte rookontwikkeling zijn normaal en zullen na korte tijd verdwijnen. Zorg toch voor voldoende ventilatie (bijvoorbeeld door een raam te openen).

Opeenvolgende vacumeer- of lasprocessen zijn alleen mogelijk na een geprogrammeerde pauze van ongeveer 10 seconden. Na 10 opeenvolgende processen is een 10 minuten durende afkoelpauze geprogrammeerd. Het apparaat kan tijdens deze periode niet worden gestart.

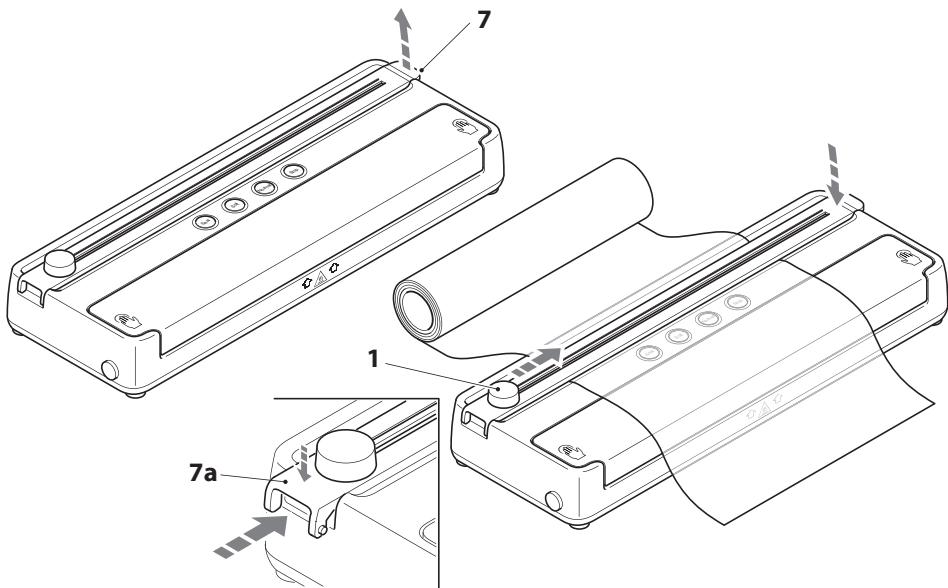
## Folie voorbereiden

**i** Let erop dat lesnaden die met de vacumeerder worden aangebracht elkaar niet kruisen. De open zijden die moeten worden gelast, moeten tegenover elkaar liggen en niet aan elkaar grenzen. Snij de reeds aanwezige lasnaden op de folie niet af.

1. Bereid eerst het gewenste aantal zakken voor.

Rol hiervoor een stuk folie van de folierol af en knip het op de gewenste lengte af met een geschikte schaar of de snijstrip 7.

**i** Houd er rekening mee dat door het dichtlassen de bruikbare lengte van de zak iets korter zal uitvallen dan het stuk dat u van de folierol hebt afgesneden.



2. Om de snijstrip **7** te gebruiken, klapt u deze open tot u weerstand voelt.

**i** Als u de snijstrip voorbij de weerstand beweegt, komt deze los van de machine. Om de strip opnieuw aan het apparaat te bevestigen, zie **7a**.

3. Leg de folie over de vacuüm eenheid.

4. Sluit de snijstrip, laat deze rechts vastklikken en druk de mesknop **1** eventueel naar links of rechts in de eindaanslag als dat nodig is.

**i** Als de meskop niet buiten het gebied van de folie ligt, wordt er tijdens het snijden geen snede gemaakt.

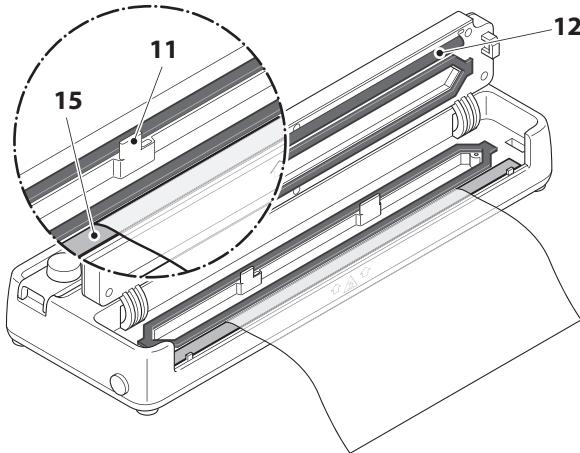
5. Druk de mesknop **1** licht naar beneden op de folie en duw deze naar de tegenoverliggende kant.

## Folie enkel lassen

1. Druk indien nodig de ontgrendelingsknoppen **9** gelijktijdig in en klap de afdekklep **2** open.
2. Leg een open zijde van de folie zoals afgebeeld over het verwarmingselement **15**.

**i** Omdat er geen vacuüm wordt getrokken, hoeft het einde van de folie niet tot aan de folieaanslagen **11** worden gelegd. Het is voldoende als de folie ongeveer 1 cm over het verwarmings-element wordt geplaatst.

3. Klap de afdekklep **2** naar beneden. Zorg ervoor dat de folie op het verwarmingselement geen plooien heeft.
4. Druk aan beide zijden en gelijktijdig op de met het handsymbool gemarkeerde punten **8** de afdekklep krachtig naar beneden tot beide sluitingen duidelijk hoorbaar vastklikken.
5. Sluit de stekker op het elektriciteitsnet aan.
6. Druk op de lasknop **Seal 3**.



**i** Het indicatielampje van de knop licht rood op tijdens het lasproces, knippert dan driemaal na het proces en gaat vervolgens uit. Het lasproces is nu voltooid.

Met de knop **Stop 6** kan het lasproces ook voortijdig worden beëindigd.

7. De ontgrendelingsknoppen **9** aan beide zijden en tegelijkertijd indrukken om de afdekklep **2** te ontgrendelen.
8. Afdekklep **2** openen.



#### Gevaar voor verbranding!

**Heet oppervlak!** Verwarmselement **15** en de drukstrip **12** zijn erg heet na het lasproces.

## Folie vacumeren en dichtlassen



#### Gevaar voor een elektrische schok!

- Er mogen geen vloeistoffen (bijvoorbeeld soep, saus, vleesvocht) in de zak worden gevaccummeerd. Vloeistoffen worden ingezogen en komen zo in het apparaat. Moest dit toch gebeuren, trek dan de netstekker uit het stopcontact en gebruik het apparaat niet.
- Laat het apparaat controleren door een bevoegd technicus of door het service center.



De folie op de rol is buisvormig, d.w.z. om een gesloten zak te verkrijgen, moet de buis aan twee zijden worden gelast.

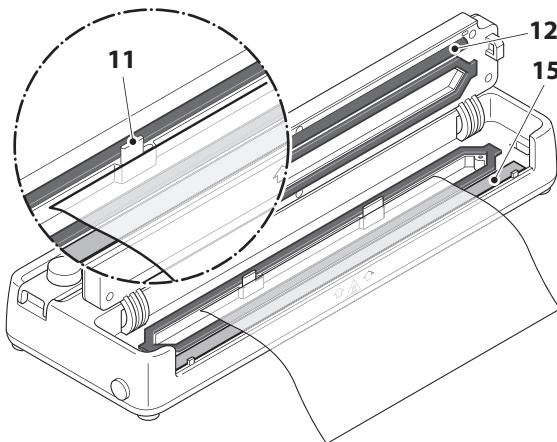
Met het apparaat kunnen 2 soorten vacumeringen worden uitgevoerd die identiek zijn in werkwijze:

- Met de vacumeerknop **Soft 4**: Het lasproces vindt plaats kort na het begin van het vacumeren. Dit voorkomt dat gevoelige levensmiddelen (bijvoorbeeld groenten) worden geplet. Het vacumeerproces wordt dan kort voortgezet zonder de inhoud van de folie aan te tasten om de uitschakelonderdruk te bereiken.
- Met de vacumeerknop **Normal 5**: Het lasproces vindt plaats kort voordat de uitschakelonderdruk wordt bereikt. Zo wordt een hoger vacuüm in de zak bereikt.

**i** Als er tijdens het vacumeerproces wat vloeistof ontsnapt, wordt dit opgevangen in de opvangbak **16**. Controleer de lekbak na elk vacumeren en verwijder restvocht.

1. Vul de zak die aan één kant is gelast.

**i** In tegenstelling tot "alleen dichtlassen" dient hier de folie tot aan de folieaanslagen **11** te worden aangebracht.



2. Zorg ervoor dat de folie de zui-gopening **17** niet afdekt.
3. Klap de afdekklep **2** naar beneden. Zorg ervoor dat de folie op het verwarmingselement geen plooien heeft.
4. Druk aan beide zijden en gelijktijdig op de met het handsymbool gemarkeerde punten **8** de afdekklep krachtig naar beneden tot beide sluitingen duidelijk hoorbaar vastklikken.
5. Sluit de stekker op het elektriciteitsnet aan.
6. Druk op de vacumeerknop **Soft 4** of op de vacumeerknop **Normal 5**.



Het indicatielampje van de knop licht op tijdens het vacumeerproces. Na korte tijd vindt het lasproces plaats en wordt deze aangegeven door het oplichten van de knop **Seal 3**.

Beide knoppen knipperen 3 keer na afloop van het proces.

Met de knop **Stop 6** kan het proces ook voortijdig worden beëindigd.

7. De ontgrendelingsknoppen **9** aan beide zijden en tegelijkertijd indrukken om de afdekklep **2** te ontgrendelen.
8. Afdekklep openen.

**⚠ VORSICHT!**

**Gevaar voor verbranding!**



**Heet oppervlak!** Verwarmingelement **15** en de drukstrip **12** zijn erg heet na het lasproces.

## Reiniging



### Gevaar voor een elektrische schok!

Onjuist omgaan met het artikel kan leiden tot elektrische schokken.

- Dompel noch het artikel, noch het netsnoer of de netstekker in water of andere vloeistoffen.
- Trek de netstekker uit het stopcontact voor u het artikel schoonmaakt.
- Laat het apparaat helemaal afkoelen voordat u het reinigt.
- Het apparaat moet volledig droog zijn voordat u het gebruikt.

### HINWEIS!

### Gevaar voor schade!

Oneigenlijk gebruik van het artikel kan leiden tot schade.

- Gebruik alleen een zachte doek die bevochtigd is met een beetje afwasmiddel om de oppervlakken en de opvangbak **16** te reinigen. Veeg vervolgens de oppervlakken droog en laat ze volledig drogen. Gebruik nooit schuurmiddelen of krassende borstels en sponzen.
- Reinig de oppervlakken nooit met alcohol, benzine of soortgelijke vloeistoffen.

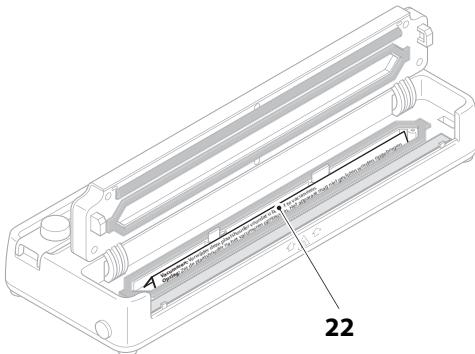
## Opslag

### HINWEIS!

### Gevaar voor schade!

Oneigenlijk gebruik van het artikel kan leiden tot schade.

**i** Zet de plaatshouder **22** na het vacumeren opnieuw in. Het apparaat mag niet gesloten worden opgeborgen en dient schoon en droog te worden bewaard.



- Als u de afdekklep niet gebruikt, sluit deze dan niet af, maar klap hem gewoon naar beneden. Dit voorkomt schade aan de afdichtingen.
- Wikkel het netsnoer om de kabelhaspel in het kabelcompartiment **10** (onderzijde).
- Bewaar het artikel alleen op een schone, droge plaats buiten bereik van kinderen.

**i** De onderste en bovenste afdichting **13** kunnen worden verwijderd voor een gemakkelijkere reiniging. U kunt de afdichtingen schoonmaken in warm water met afwasmiddel. Vervolgens grondig afspoelen met helder water en volledig laten drogen.

Zorg er in ieder geval voor dat de afdichtingen volledig droog zijn voordat u ze plaatst. Plaats nooit een afdichting die nog vochtig is.

## Storingstabel

| Probleem   | Mogelijke oorzaak en oplossing   |
|--|--|
| Werkt niet.  | De netstekker is niet ingestoken.<br>- Steek de netstekker in een stopcontact.   |
| Werkt niet, alle indicatielampjes knipperen rood.  | Apparaat oververhit.<br>- Laat het apparaat ca. 10 minuten afkoelen.   |
| Lasnaad niet doorlopend                            | Laselement vuil.<br>- Voer het lasproces uit en verwijder vervolgens de onzuiverheden met een droge doek.<br><br>Vulmateriaal tussen de folie.<br>- Verminder het vulmateriaal of duw op de zak.<br><br>Gerimpeld afdichtingsgebied.<br>- Strijk de folie in het afdichtingsgebied glad. |
| Onvoldoende gevaccummeerd                          | Folie niet correct geplaatst.<br>- Zie hieronder:<br>de folie vacumeren en dichtlassen<br><br>Afdichting <b>13</b> beschadigd.<br>- Vervangende afdichting <b>21</b> plaatsen.   |
| Afdekklep kan niet worden geopend na ontgrendeling | Vacuümontlastingsopening <b>14</b> verstopt.<br>- Verwijder vreemde voorwerpen uit de opening, bijvoorbeeld met een houten spies.  |

## **Technische gegevens**

Model:  
GT-VBS-02

Netspanning:  
230 V~, 50 Hz

Vermogensopname:  
120 W

Beschermingsklasse:  
II 

Gewicht:  
ca. 0,9 kg

Afmetingen (B x T x H):  
ca. 394 x 140 x 59 mm

Vacumeerdruk:  
ca. 0,5 bar (normaal vacuüm)  
ca. 0,35 bar (soft vacuüm)

Zuigvermogen:  
ca. 4,5 liter per minuut

Vacuümfoliedikte:  
max. 0,1 - 0,2 mm

Vacuümfoliebreedte:  
max. 300 mm

Omdat wij onze producten voortdurend verder ontwikkelen en verbeteren, zijn wijzigingen in het ontwerp en technische wijzigingen mogelijk.

## **Conformiteitsverklaring**

De conformiteit van het product met de wettelijk voorgeschreven normen wordt gegarandeerd. De volledige conformiteitsverklaring vindt u op het internet op [www.gt-support.de](http://www.gt-support.de)

# Afvoeren

## Verpakking afvoeren

 Gooi de verpakking soort bij soort weg. Leg karton en kartonnen dozen bij het oud papier en breng folie naar de inzameling van herbruikbare materialen.

## Weggooien van oude apparaten

(van toepassing in landen met systemen voor gescheiden inzameling van recyclebare materialen)



**Oude apparaten mogen niet bij het huisvuil!**

Als het sensor niet meer gebruikt kan worden, is elke consument **wettelijk verplicht om oude apparaten gescheiden van het huishoudelijk afval**, bijv. bij een verzamelpunt van zijn gemeente/stadswijk, te bezorgen. Hiermee wordt gewaarborgd dat oude apparaten deskundig worden verwerkt en negatieve effecten op het milieu worden vermeden.



# Sommaire

|  |           |                                  |           |
|--|-----------|----------------------------------|-----------|
| <b>Généralités</b>   | <b>27</b> | <b>Nettoyage</b>                 | <b>44</b> |
| Lire le mode d'emploi avant la mise en service de l'appareil et le conserver | 27        | Rangement                        | 45        |
| <b>Explication des symboles</b>  | <b>27</b> | Tableau des anomalies            | 46        |
| <b>Sécurité</b>  | <b>28</b> | Spécifications techniques        | 47        |
| Utilisation conforme   | 28        | Déclaration de conformité        | 47        |
| Consignes de sécurité  | 29        | Mise au rebut                    | 48        |
| <b>Éléments fournis / Composants de l'appareil</b>                           | <b>34</b> | Éliminer l'emballage             | 48        |
| <b>Mise en service</b>   | <b>36</b> | Élimination des appareils usagés | 48        |
| Contrôler les éléments fournis   | 36        |                                  |           |
| Avant la première utilisation  | 36        |                                  |           |
| Mise en place de l'appareil  | 37        |                                  |           |
| <b>Utilisation</b>   | <b>37</b> |                                  |           |
| Préparation des emballages   | 38        |                                  |           |
| Soudage des emballages   | 40        |                                  |           |
| Soudage et mise sous vide des emballages                                     | 41        |                                  |           |

## Généralités

### Lire le mode d'emploi avant la mise en service de l'appareil et le conserver



La notice d'utilisation contient des informations importantes pour la mise en service et le fonctionnement.

Veuillez lire attentivement la notice d'utilisation, en particulier les recommandations de sécurité, avant d'utiliser ce produit. Le non respect de cette notice d'utilisation peut entraîner des blessures graves ou des dommages matériels.

La notice d'utilisation a été rédigée conformément aux normes et règles en vigueur dans l'Union européenne. À l'étranger, respectez aussi les directives et les lois spécifiques au pays.

Conservez le mode d'emploi pour un usage futur. Si vous transmettez cet appareil à des tiers, vous devez également leur remettre ce mode d'emploi.

Vous pouvez aussi télécharger ce mode d'emploi au format PDF sur le site [www.gt-support.de](http://www.gt-support.de)

## Explication des symboles

Les symboles suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi, sur le produit ou sur l'emballage.



**AVERTISSEMENT !** Ce symbole dé-  
signe un niveau de risque moyen pouvant entraîner la mort ou de graves blessures si le danger n'est pas évité.



**ATTENTION !** Ce symbole dé-  
signe un niveau de risque peu élevé pouvant entraîner des blessures légères ou modérées si le danger n'est pas évité.



**REMARQUE !** Ce symbole vous avertit d'éven-  
tuels dommages matériels.



**Surface chaude !** Ce sym-  
bole signale une surface chaude pendant le fonctionne-  
ment – évitez de toucher cette surface à mains nues.



Ce symbole vous donne des informations utiles pour le montage ou l'utilisation.



Ce symbole indique que le matériau est adapté à un usage alimentaire.



Classe de protection II : Isolation renforcée ou double entre les parties actives et accessibles. La plupart du temps, pas de raccordement à la terre.



Réservé à un usage intérieur.



Le sigle « Sécurité contrôlée » (certificat GS) confirme que cet appareil répond aux exigences de la loi sur la sécurité des produits.



Déclaration de conformité (voir le chapitre « Déclaration de conformité ») : Les produits portant ce symbole répondent à toutes les dispositions communautaires en vigueur au sein de l'Espace économique européen.

## Sécurité

### Utilisation conforme

Ce produit est exclusivement réservé au soudage de denrées alimentaires ou d'objets qui ne risquent pas d'être détériorés par la pression exercée par l'emballage.

N'utilisez l'appareil qu'avec des tubes en plastique adaptés aux thermosoudeuses.

L'appareil n'est pas conçu pour un usage commercial mais uniquement pour un usage privé. Toute autre utilisation ou toute modification de l'appareil est contraire à sa destination et est donc à proscrire. Nous n'assumons aucune responsabilité pour les dommages survenus suite à une utilisation inappropriée ou erronée.

## Consignes de sécurité



### Risque d'électrocution !

Une installation électrique défectueuse ou une tension trop élevée peuvent provoquer une électrocution.

- Il est interdit d'immerger l'appareil et la prise secteur dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- Ne branchez l'appareil que si la tension de la prise correspond aux instructions sur la plaque signalétique.
- Ne mettez pas l'appareil en marche s'il y a des traces visibles de dommages ou si le câble voire la prise est défectueux.
- Si le câble d'alimentation de la thermosoudeuse est défectueux, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou toute autre personne qualifiée pour éviter les risques.

- N'essayez jamais d'introduire des objets métalliques dans l'appareil.
- N'ouvrez pas le boîtier, mais confiez plutôt les réparations à des spécialistes. Adressez-vous pour cela à un atelier spécialisé.
- N'altérez pas l'appareil. N'utilisez que des pièces et accessoires recommandés par le fabricant.
- Nous déclinons toute responsabilité ou tout droit à la garantie si vous avez effectué vous-même des réparations, en cas de raccordements inappropriés ou de mauvaise utilisation.
- Pour les réparations, seules les pièces détachées conformes aux données d'origine de l'appareil peuvent être utilisées. L'appareil comporte des pièces électriques et mécaniques indispensables à la protection contre les sources de danger.

- Ne touchez jamais la fiche secteur avec des mains humides.
- Ne sortez jamais la fiche secteur de la prise murale en tirant sur le câble de la prise, mais saisissez toujours la fiche secteur.
- Ne portez jamais l'appareil par son câble.
- Eloignez l'appareil, la prise et le câble du feu ouvert et des surfaces chaudes.
- Posez le câble de sorte que personne ne risque de trébucher.
- Ne pliez pas le câble d'alimentation, ne le posez pas sur des arêtes tranchantes.
- La partie inférieure de l'appareil est dotée de pieds en caoutchouc. Les meubles et surfaces des meubles étant confectionnés dans des matériaux très divers, et traités avec des produits différents, il ne peut pas être exclu que ces substances contiennent des composants

qui agressent et ramollissent les pieds en caoutchouc. Le cas échéant, placez un support antidérapant sous l'appareil.

- Placez l'appareil de sorte qu'il ne puisse pas tomber dans une baignoire ou dans un lavabo.
- Ne touchez jamais un appareil électrique tombé à l'eau. Si c'est le cas, débranchez immédiatement la prise.
- Quand vous n'utilisez pas l'appareil, que vous le nettoyez ou en cas de panne, éteignez-le et débranchez-le.



**Risques pour les enfants et personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites (par exemple, des personnes souffrant d'un handicap partiel, des personnes âgées avec des capacités physiques et mentales limitées) ou manquant d'expérience et de connaissances (par exemple des enfants plus âgés).**

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus et par des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou des personnes qui manquent de l'expérience et du savoir requis pour l'utilisation sûre de cet appareil à condition que ces personnes soient surveillées ou instruites à propos de l'utilisation sûre et des risques liés à l'utilisation.
- Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. L'appareil et son câble de raccordement doivent être tenus à l'écart des enfants de moins de 8 ans.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants n'ont pas conscience des dangers liés à l'utilisation d'appareils électriques. L'appareil doit donc être utilisé et rangé hors de la vue et de la portée des enfants âgés de moins de 8 ans.

- Ne laissez pas le câble de l'appareil pendre pour éviter que les enfants tirent dessus.
  - Ne laissez pas les enfants jouer avec le film d'emballage, les tubes en plastique ou les sachets d'emballage. Ils risquent de s'enchevêtrer et de s'étouffer.
-  **AVERTISSEMENT!**
- Risque d'incendie !**
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché.
  - Posez l'appareil sur une surface stable, plane et résistante à la chaleur.
  - Ne jamais couvrir l'appareil lorsqu'il est branché. Risque de surchauffe.
  - Ne jamais utiliser l'appareil à proximité de liquides ou de gaz inflammables.

**AVERTISSEMENT!****Risque d'électrocution !**

- Il est interdit de mettre des liquides (par ex. soupe, sauce, jus de viande) sous vide dans un sachet d'emballage. Les liquides risquent d'être aspirés et de pénétrer dans l'appareil. Si cela venait à se produire, arrêtez le processus en appuyant sur la touche **Stop** (Arrêt) **6**.
- Dans ce cas, débranchez la prise et n'utilisez plus l'appareil.
- Faites contrôler l'appareil par un technicien professionnel ou par le service après-vente.

**ATTENTION !****Risque de brûlure !**

**Surface chaude !** Certaines parties de cet appareil deviennent très chaudes pendant le fonctionnement. Une manipulation inadéquate peut provoquer de graves blessures.

- Ne touchez pas l'élément chauffant **15** pendant l'utilisation car il devient très chaud.
- Laissez refroidir l'appareil avant de le nettoyer.

**REMARQUE ! Conseils d'hygiène !**

Une utilisation non conforme de l'appareil peut porter atteinte à la santé.

- Veuillez vous assurer que les conditions d'hygiène sont réunies. Lavez-vous les mains avant la mise sous vide.
- Nettoyez tous les accessoires ainsi que l'appareil.

- Après l'utilisation, effectuez un nettoyage en profondeur de l'intégralité de l'appareil, et en particulier du collecteur de liquide **16**.
- Les denrées périssables doivent être congelées juste après leur mise sous vide, ou consommées juste après avoir été réchauffées. Ne les conservez pas à température ambiante.
- Ne réutilisez jamais un sachet deux fois de suite, en particulier si le sachet a été utilisé pour de la viande, du poisson ou des aliments gras.
- Ne réutilisez pas le sachet s'il a été réchauffé au bain-marie ou au micro-ondes.



### À noter !

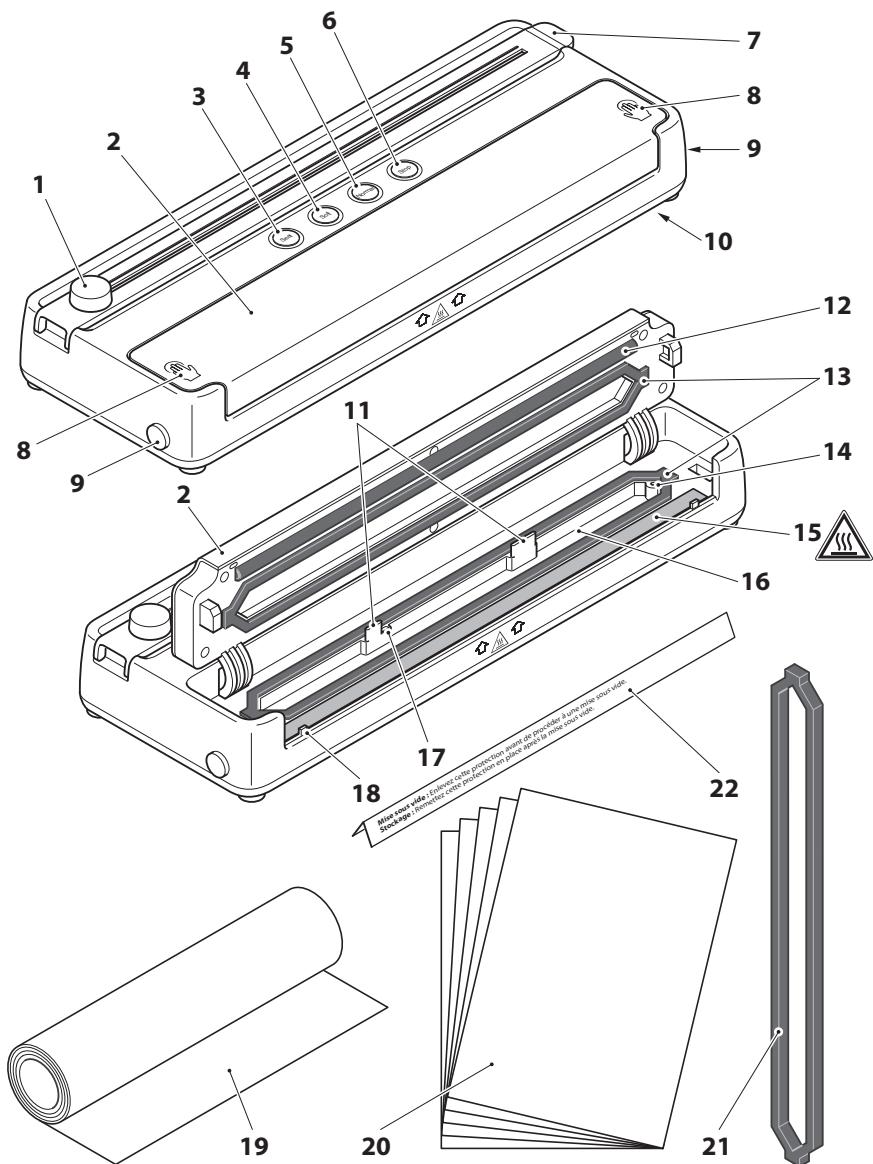
Après la mise sous vide, vous devez respecter un temps de refroidissement de 15 secondes. Pendant ces 15 secondes, vous ne pouvez pas relancer un autre processus de mise sous vide.

N'utilisez l'appareil qu'avec des films adaptés aux thermosouddeuses et dans les dimensions correspondantes :

- Largeur inférieure à 30 cm
- Épaisseur du matériau entre 0,1 et 0,2 mm.

La longueur des rouleaux de films vendus dans le commerce peut varier. Il est également possible d'utiliser des sachets prêts à l'emploi. Les sachets présentant des stries ou des points sur un côté sont adaptés. Les films ou les sachets lisses ne peuvent pas être soudés.

## Éléments fournis / Composants de l'appareil



- 1** Bouton d'entraînement des lames
- 2** Couvercle
- 3** Bouton de soudage « **Seal** » (avec témoin lumineux rouge)
- 4** Bouton de mise sous vide « **Soft** » (avec témoin lumineux vert)
- 5** Bouton de mise sous vide « **Normal** » (avec témoin lumineux bleu)
- 6** Bouton « **Stop** » (Arrêt)
- 7** Lame de coupe
- 8** Symbole « Appuyer ici »
- 9** Boutons de déverrouillage
- 10** Compartiment à câble (partie inférieure de l'appareil)
- 11** Butée de l'emballage
- 12** Barre de pression
- 13** Joints
- 14** Orifice de libération du vide
- 15** Élément chauffant
- 16** Collecteur de liquide
- 17** Orifice d'aspiration
- 18** Butée de largeur maximale de l'emballage
- 19** Rouleau de film d'emballage
- 20** 5 sachets (env. 20 x 30 cm)
- 21** Joint de rechange pour pièce **13**
- 22** Plaque (veuillez remettre cette plaque en place après la mise sous vide)
  - Mode d'emploi / Carte de garantie (sans illustration)

## Mise en service

### Contrôler les éléments fournis

**REMARQUE ! Risque de dommages !**

Si vous ouvrez l'emballage avec un couteau acéré ou d'autres objets pointus, l'appareil peut être endommagé.

- Soyez prudent à l'ouverture.
- 1. Sortez toutes les pièces de l'appareil ainsi que le mode d'emploi du carton et retirez les films de protection.
- 2. Vérifiez si la livraison est complète.
- 3. Vérifiez si les différentes pièces sont endommagées. Si c'est le cas, ne les utilisez pas. Adressez-vous, dans ce cas, au service après-vente dont les coordonnées sont indiquées sur la carte de garantie.

### Avant la première utilisation

**REMARQUE ! Ne pas utiliser de produit abrasif, ni de solvant ou d'objet contondant !**

1. Enlevez le matériel d'emballage et l'ensemble des films de protection.



Le cas échéant, appuyez simultanément sur les deux boutons de déverrouillage **9** pour déverrouiller le couvercle **2**.

2. Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, essuyez le collecteur de liquide **16** avec un chiffon légèrement humide.

## Mise en place de l'appareil

1. Déroulez entièrement le câble situé dans le compartiment à câble **10** (sous l'appareil) et insérez le câble dans le petit orifice sortant du compartiment. Vous évitez ainsi le basculement du dispositif de mise sous vide.
2. Posez le dispositif de mise sous vide sur une surface plane et stable. Les pieds en caoutchouc garantissent un bon maintien.
3. Veillez à ce que les surfaces soient faciles à nettoyer, bien éclairées et facilement accessibles.
4. Fermez le couvercle **2** situé en haut et vérifiez la bonne position des joints **13**. Ils doivent être enfouis de façon totale et uniforme dans les orifices prévus à cet effet.



Si ce n'est pas le cas, il sera impossible de créer du vide dans le sachet.

## Utilisation



### Risque de brûlure !



**Surface chaude !** Certaines parties de cet appareil deviennent très chaudes pendant le fonctionnement. Une utilisation inadéquate peut provoquer de graves blessures.



### Risque de dommages !

Retirez cette plaque **22** avant de commencer la mise sous vide. Veuillez remettre cette plaque en place après la mise sous vide.

- Après le soudage et l'ouverture du couvercle, ne touchez pas l'élément chauffant **15** ni la barre de pression **12**, pour éviter les brûlures.



Avant la première utilisation, exécutez 1 à 2 cycles de soudage. Il est possible que l'appareil émette une odeur et qu'une légère fumée se dégage, cela disparaîtra au bout de quelque temps. Vous devez tou-

tefois utiliser l'appareil dans une pièce suffisamment aérée (par ex. en ouvrant une fenêtre).

Il est important de programmer une pause d'env. 10 secondes entre chaque processus de mise sous vide ou de soudage consécutif. Après 10 processus consécutifs, programmer un refroidissement de 10 minutes. Pendant ce temps, l'appareil ne peut pas être mis en marche.

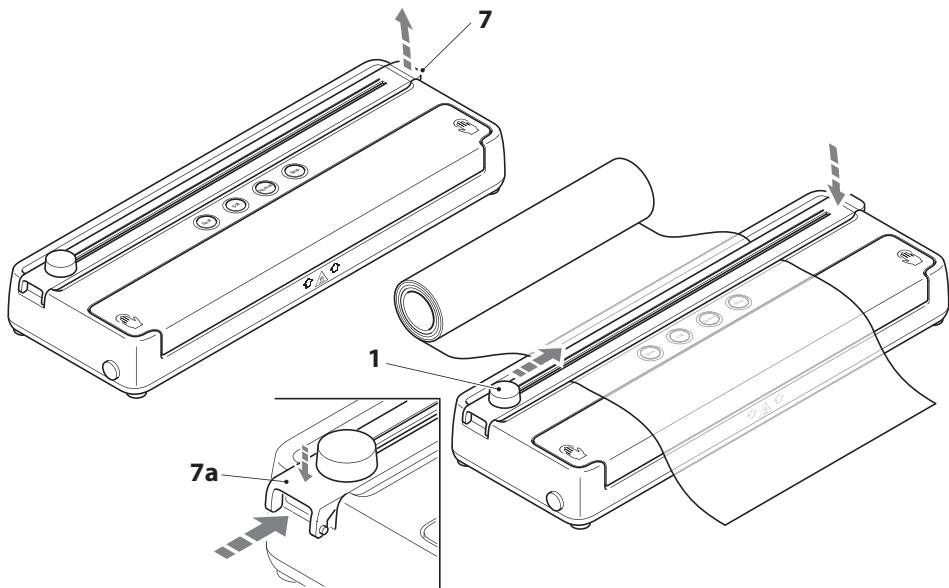
## Préparation des emballages

 Assurez-vous que les soudures effectuées par le dispositif de mise sous vide ne se croisent pas. Les côtés ouverts à souder doivent être à l'opposé l'un de l'autre et non pas adjacents. Ne pas couper les soudures présentes sur le sachet d'emballage.

1. Préparez le nombre de sachets nécessaires.

Déroulez l'un des sachets du rouleau et coupez-le avec des ciseaux adaptés ou avec la lame de coupe **7** à la longueur souhaitée.

 N'oubliez pas qu'en raison du soudage, la longueur utile du sachet sera légèrement plus courte que celle à laquelle vous l'avez coupé.



2. Pour utiliser la lame de coupe **7**, ouvrez-la jusqu'à la résistance.

**i** Si vous ouvrez la lame de coupe au-delà de la résistance, elle se détachera de l'appareil. Pour la fixer à nouveau sur l'appareil, voir **7a**.

3. Poser le film d'emballage au-dessus du dispositif de mise sous vide.
4. Rabattez la lame de coupe, enclenchez-la sur la droite et

poussez le bouton d'entraînement des lames **1** vers la gauche ou la droite jusqu'à la butée de fin de course.

**i** Si le bouton d'entraînement des lames n'est pas en-dehors de la zone du film d'emballage, aucune découpe ne peut être effectuée.

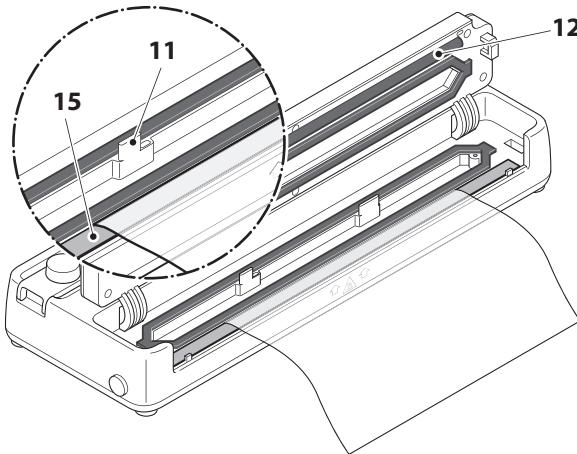
5. Baisser doucement la tête de coupe **1** jusqu'à ce qu'elle soit en contact avec le film et pousser sur le côté opposé.

## Soudage des emballages

1. Appuyez simultanément sur les boutons de déverrouillage **9** et ouvrez le couvercle **2**.
2. Posez un côté ouvert du film au-dessus de l'élément chauffant **15** comme sur l'illustration.

**i** Une mise sous vide n'étant pas effectuée, il n'est pas nécessaire de poser l'extrémité du film jusqu'aux butées **11**. Il suffit de poser le film env. 1 cm au-dessus de l'élément chauffant.

3. Rabattez le couvercle **2**. Assurez-vous que le film ne fasse aucun pli au-dessus de l'élément chauffant.
4. Appuyez de façon simultanée et uniforme sur les deux symboles de la main **8** sur le couvercle, jusqu'à ce que les deux systèmes de verrouillage s'encliquettent en émettant un bruit.
5. Branchez la fiche dans la prise secteur.
6. Appuyez sur la touche de soudage **Seal 3**.



 Le témoin lumineux de la touche s'allume en rouge lors du soudage, clignote 3 fois après le processus puis s'éteint. Le processus de soudage est alors terminé.

Le bouton **Stop** (Arrêt) **6** permet également d'arrêter le processus de soudage de façon anticipée.

7. Le cas échéant, appuyez simultanément sur les deux boutons de déverrouillage **9** pour déverrouiller le couvercle **2**.

8. Ouvrir le couvercle **2**.

 **ATTENTION ! Risque de brûlure !**

 **Surface chaude !** L'élément chauffant **15** et la barre de pression **12** sont très chauds après le processus de soudage.

## Soudage et mise sous vide des emballages

 **AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution !**

- Il est interdit de mettre des liquides (par ex. soupe, sauce, jus de viande) sous vide dans un sachet d'emballage. Les liquides risquent d'être aspirés et de pénétrer dans l'appareil. Dans ce cas, débranchez la prise et n'utilisez plus l'appareil.
- Faites contrôler l'appareil par un technicien professionnel ou par le service après-vente.

 Le film présent sur le rouleau a une forme de tube, pour obtenir un sachet fermé, il faut donc souder le tube des deux côtés.

L'appareil permet d'effectuer 2 types de mise sous vide avec des opérations identiques :

- Avec le bouton **Soft 4** du dispositif de mise sous vide : Le soudage est effectué peu

après le lancement de la mise sous vide. Cela permet d'éviter l'écrasement des aliments sensibles (par ex. les légumes). Le processus de mise sous vide est ensuite poursuivi brièvement, sans effet sur le contenu de l'emballage, pour atteindre la dépression d'arrêt.

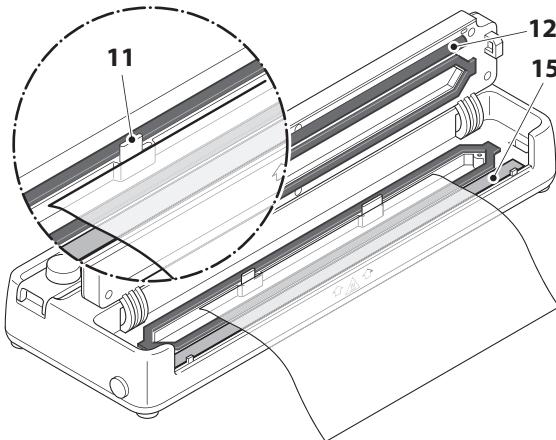
- Avec le bouton **Normal 5** du dispositif de mise sous vide : Le processus de soudage est effectué peu après avoir atteint la dépression d'arrêt. Ceci permet d'atteindre un vide plus important dans le sachet.

**i** Si un peu de liquide s'échappe pendant le processus de mise sous vide, il collecte dans le collecteur de liquide **16**. Contrôlez le bac de récupération après chaque mise sous vide et éliminez les dépôts d'humidité.

1. Remplissez le sachet soudé d'un côté.

**i** Contrairement à la fonction « soudage seul », le film doit être placé jusqu'aux butées **11**.

2. Assurez-vous que le film ne recouvre pas l'orifice d'aspiration **17**.



3. Rabattez le couvercle **2**. Assurez-vous que le film ne fasse aucun pli au-dessus de l'élément chauffant.
  4. Appuyez de façon simultanée et uniforme sur les deux symboles de la main **8** sur le couvercle, jusqu'à ce que les deux systèmes de verrouillage s'encliquettent en émettant un bruit.
  5. Mettez la fiche du câble dans la prise secteur 220 V.
  6. Appuyez sur le bouton de mise sous vide **Soft 4** ou **Normal 5**.  
 Le témoin lumineux du bouton s'allume lors du processus de mise sous vide. Après une courte période, le processus de soudage est engagé et indiqué par l'allumage du témoin lumineux **Seal 3**.
- Les deux boutons clignotent 3 fois lorsque le processus est terminé. Le bouton **Stop** (Arrêt) **6** permet également d'arrêter le processus de façon anticipée.
7. Le cas échéant, appuyez simultanément sur les deux boutons de déverrouillage **9** pour déverrouiller le couvercle **2**.
  8. Ouvrir le couvercle.

 **ATTENTION !** **Risque de brûlure !**

 **Surface chaude !** L'élément chauffant **15** et la barre de pression **12** sont très chauds après le processus de soudage.

## Nettoyage



### Risque d'électrocution !

Un mauvais usage de l'appareil peut provoquer un choc électrique.

- Ne plongez pas l'appareil, ni le câble, ni la prise dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- Débranchez la fiche de la prise murale avant de nettoyer l'appareil.
- Laissez l'appareil refroidir avant de le nettoyer.
- L'appareil doit être complètement sec avant d'être utilisé.

### REMARQUE ! Risque de dommages !

Une utilisation non conforme de l'appareil peut provoquer des dommages.

- Pour nettoyer les surfaces et le collecteur de liquide **16**, utilisez uniquement un chiffon doux et humide avec un peu de liquide vaisselle. Essuyez ensuite les surfaces et laissez-les sécher. Ne jamais utiliser de nettoyants abrasifs, ni des brosses ou des éponges abrasives.
- Ne jamais nettoyer les surfaces avec de l'alcool, de l'essence ou des liquides similaires.

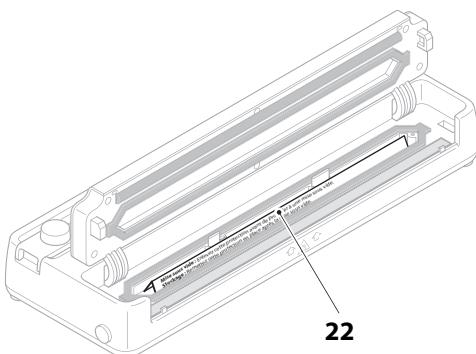
## Rangement

### REMARQUE ! Risque de dommages !

Une utilisation non conforme de l'appareil peut provoquer des dommages.

**i** Veuillez remettre cette plaque **22** en place après la mise sous vide.

Avant de ranger l'appareil, assurez-vous qu'il est ouvert, propre et sec.



- Si vous n'utilisez pas l'appareil, n'enclenchez pas le couvercle, rabattez-le uniquement. Ceci permet d'éviter de détériorer les joints.
- Enroulez le câble autour de l'enrouleur de câble dans le compartiment à câble **10** (sous l'appareil).
- Rangez l'appareil dans un endroit propre et sec, hors de la portée et de la vue des enfants.

**i** Les joints inférieur et supérieur **13** peuvent être ôtés pour être légèrement nettoyés. Vous pouvez nettoyer les joints dans de l'eau chaude savonneuse. Les rincer ensuite à l'eau claire et les laisser sécher.

Assurez-vous que les joints sont bien secs avant de les réinsérer dans l'appareil. Ne réinsérez jamais un joint humide.

## Tableau des anomalies

| Problème  | Dysfonctionnement et dépannage   |
|---|--|
| L'appareil ne fonctionne pas.                                   | <p>La prise n'est pas branchée.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Enfoncez la fiche de secteur dans une prise de courant.</li> </ul>  |
| Aucune fonction, tous les voyants lumineux sont rouges          | <p>L'appareil surchauffe</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Laissez refroidir l'appareil env. 10 minutes.</li> </ul>   |
| La soudure n'est pas intégrale                                  | <p>L'élément de soudage est encrassé.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Exécuter le processus de soudage puis enlever les saletés à l'aide d'un chiffon sec.</li> </ul>                         |
|   | <p>Présence de produit entre le film.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Réduire les quantités ou enfoncez le produit dans le sachet.</li> </ul>   |
|   | <p>La zone de soudage est plissée.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Lisser le film dans la zone de soudage.</li> </ul>   |
| Mise sous vide insuffisante                                     | <p>Le film n'est pas bien posé.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Voir ci-dessous :<br/><b>Soudage et mise sous vide des emballages</b></li> </ul>  |
|   | <p>Le joint <b>13</b> est endommagé.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Utiliser le joint de remplacement <b>21</b>.</li> </ul>  |
| Il est impossible d'ouvrir le couvercle après le déverrouillage | <p>L'orifice de libération du vide <b>14</b> est bouché.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Extraire les corps étrangers présents dans l'orifice, par ex. avec une brochette en bois.</li> </ul> |

## **Spécifications techniques**

Modèle :

GT-VBS-02

Tension secteur :

230 V~, 50 Hz

Puissance absorbée :

120 W

Classe de protection :

II 

Poids :

env. 0,9 kg

Dimensions (l x P x H) :

env. 394 x 140 x 59 mm

Pression de mise sous vide :

env. 0,5 bar (vide Normal)

env. 0,35 bar (vide Soft)

Puissance d'aspiration :

env. 4,5 litres par minute

Épaisseur du film de mise sous vide :

max. 0,1 - 0,2 mm

Largeur du film de mise sous vide :

max. 300 mm

Nos produits étant constamment développés et améliorés, des modifications du design et techniques ne sont pas exclues.

## **Declaration de conformite**

La conformité de ce produit avec les normes légales est garantie.

La déclaration de conformité complète se trouve sur internet sous [www.gt-support.de](http://www.gt-support.de)

## Mise au rebut

### Élimination de l'emballage

Triez l'emballage avant de l'éliminer. Le carton, dont le carton d'emballage peut être recyclé comme du papier, les films dans les matériaux recyclables.



### Élimination de l'appareil usagé

(Utilisable dans l'Union européenne et dans les autres états européens avec des systèmes de collecte séparés de produits recyclables)



**Il est interdit de jeter les appareils usagés dans les ordures ménagères !**

Si l'appareil ne peut plus être utilisé, chaque consommateur est **constraint par la loi de jeter les appareils usagés séparément des déchets ménagers**, p.ex. En le déposant dans un point de collecte de sa commune/son quartier. Ceci permet de garantir le recyclage correct des appareils usagés sans effet négatif sur l'environnement.



# Inhaltsverzeichnis

|  |           |                              |           |
|--|-----------|------------------------------|-----------|
| <b>Allgemeines</b>   | <b>51</b> | <b>Reinigung</b>             | <b>68</b> |
| Bedienungsanleitung vor<br>Inbetriebnahme des Gerätes<br>lesen und aufbewahren | <b>51</b> | <b>Aufbewahrung</b>          | <b>69</b> |
| <b>Zeichenerklärung</b>  | <b>51</b> | <b>Störungstabelle</b>       | <b>70</b> |
| <b>Sicherheit</b>  | <b>52</b> | <b>Technische Daten</b>      | <b>71</b> |
| Bestimmungsgemäßer<br>Gebrauch   | <b>52</b> | <b>Konformitätserklärung</b> | <b>71</b> |
| Sicherheitshinweise  | <b>53</b> | <b>Entsorgung</b>            | <b>72</b> |
| Verpackung entsorgen   |           |                              | <b>72</b> |
| Altgerät entsorgen   |           |                              | <b>72</b> |
| <b>Lieferumfang/Geräteteile</b>  | <b>58</b> |                              |           |
| <b>Inbetriebnahme</b>  | <b>60</b> |                              |           |
| Lieferumfang prüfen  | <b>60</b> |                              |           |
| Vor dem ersten Gebrauch  | <b>60</b> |                              |           |
| Gerät aufstellen   | <b>60</b> |                              |           |
| <b>Gebrauch</b>  | <b>61</b> |                              |           |
| Folie vorbereiten  | <b>62</b> |                              |           |
| Folie nur verschweißen   | <b>64</b> |                              |           |
| Folie vakuumieren und<br>verschweißen  | <b>65</b> |                              |           |

# Allgemeines

## Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme des Gerätes lesen und aufbewahren



Die Bedienungsanleitung enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und zum Betrieb.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie diesen Artikel benutzen. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder Sachschäden führen.

Die Bedienungsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie diesen Artikel an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.

Sie können diese Bedienungsanleitung auch als PDF-Datei auf der Homepage [www.gt-support.de](http://www.gt-support.de) herunterladen.

## Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Artikel oder auf der Verpackung verwendet.

**⚠️ WARNUNG!** Dieses Symbol bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

**⚠️ VORSICHT!** Dieses Symbol bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

**HINWEIS!** Dieses Symbol warnt vor möglichen Sachschäden.

 **Heiße Oberfläche!** Dieses Symbol kennzeichnet heiße Oberflächen im Betrieb – nicht mit bloßen Händen berühren.

 Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zum Aufbau oder zur Bedienung.

 Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Material für den Kontakt mit Lebensmitteln geeignet ist.

 Schutzklasse II: Verstärkte oder doppelte Isolierung zwischen aktiven und berührbaren Teilen. Meist keinen Anschluss an den Schutzleiter.

 Nur für den Innenbereich geeignet.

 Das Symbol „GS“ steht für geprüfte Sicherheit. Produkte, die mit diesem Zeichen gekennzeichnet sind, entsprechen den Anforderungen des deutschen Produktsicherheitsgesetzes (ProdSG).

 Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“): Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.

## Sicherheit

### Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Artikel ist ausschließlich zum Einschweißen oder Vakuumieren von Lebensmitteln bzw. Gegenständen, die durch den entstehenden Druck der Folie nicht beschädigt werden können, geeignet.

Betreiben Sie das Gerät nur mit den für Folienschweißgeräten geeigneten Kunststoffschläuchen.

Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt sondern ausschließlich für die Benutzung im privaten Haushalt. Jede andere Verwendung oder Änderung des Gerätes ist nicht bestimmungsgemäß und ist grundsätzlich untersagt.

Für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung entstanden sind, kann keine Haftung übernommen werden.

## Sicherheitshinweise



### Stromschlag-gefahr!

Fehlerhafte Elektroinstallation oder zu hohe Netzspannung können zu elektrischem Stromschlag führen.

- Der Artikel und der Netzstecker dürfen nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.
- Schließen Sie den Artikel nur an, wenn die Netzspannung der Steckdose mit der Angabe auf dem Typenschild übereinstimmt.
- Betreiben Sie den Artikel nicht, wenn er sichtbare Schäden aufweist oder das Netzkabel bzw. der Netzstecker defekt ist.

- Wenn das Netzkabel des Artikels beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Versuchen Sie keinesfalls, mit Metallgegenständen in das Innere zu gelangen.
- Öffnen Sie das Gehäuse nicht, sondern überlassen Sie die Reparatur Fachkräften. Wenden Sie sich dazu an eine Fachwerkstatt.
- Nehmen Sie keinerlei Veränderungen an dem Artikel vor. Verwenden Sie nur Zubehörteile, die vom Hersteller empfohlen werden.
- Bei eigenständig durchgeführten Reparaturen, unsachgemäßem Anschluss oder falscher Bedienung sind Haftungs- und Garantieansprüche ausgeschlossen.

- Bei Reparaturen dürfen nur Teile verwendet werden, die den ursprünglichen Artikeldaten entsprechen. In dem Artikel befinden sich elektrische und mechanische Teile, die zum Schutz gegen Gefahrenquellen unerlässlich sind.
- Fassen Sie den Netzstecker niemals mit feuchten Händen an.
- Ziehen Sie den Netzstecker nie am Netzkabel aus der Steckdose, sondern fassen Sie immer den Netzstecker an.
- Verwenden Sie das Netzkabel nie zum Tragen des Artikels.
- Halten Sie den Artikel, den Netzstecker und das Netzkabel von offenem Feuer und heißen Oberflächen fern.
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es nicht zur Stolperfalle wird.
- Knicken Sie das Netzkabel nicht und legen Sie es nicht über scharfe Kanten.
- An der Unterseite des Artikels befinden sich Gummifüße. Da Möbel bzw. Bodenoberflächen aus den verschiedensten Materialien bestehen und mit den unterschiedlichsten Pflegemitteln behandelt werden, kann nicht völlig ausgeschlossen werden, dass manche dieser Stoffe Bestandteile enthalten, die die Gummifüße angreifen und aufweichen. Legen Sie eine rutschfeste Unterlage unter den Artikel.
- Lagern Sie den Artikel so, dass er nicht in eine Wanne oder in ein Waschbecken fallen kann.
- Greifen Sie niemals nach einem Elektrogerät, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie in einem solchen Fall sofort den Netzstecker.
- Wenn Sie den Artikel nicht benutzen, ihn reinigen oder wenn eine Störung auftritt, schalten Sie ihn aus und trennen Sie ihn vom Stromnetz.

**⚠️ WARNUNG!**

**Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).**

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierten Gefahren verstanden haben.

- Reinigung und die Wartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung vorgenommen werden. Das Gerät und seine Anschlussleitung sind von Kindern jünger als 8 Jahre, fernzuhalten.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Kinder erkennen nicht die Gefahr, die beim Umgang mit elektrischen Geräten entstehen kann. Deshalb das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren benutzen und aufbewahren.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht herunterhängen, damit nicht daran gezogen wird.
- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie, den Kunststoffschläuchen oder Beuteln spielen. Sie können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.

## **WARNUNG!**

### **Brandgefahr!**

- Lassen Sie das angeschlossene Gerät niemals unbeaufsichtigt.
- Betreiben Sie das Gerät auf einer festen, ebenen und hitzebeständigen Oberfläche.
- Das angeschlossene Gerät niemals abdecken. Überhitzungsgefahr.
- Das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder feuergefährlichen Gasen betreiben.

## **WARNUNG!**

### **Stromschlaggefahr!**

- Es dürfen keine Flüssigkeiten (z. B. Suppe, Soße, Fleischsaft) im Beutel vakuumiert werden. Flüssigkeiten werden eingesaugt und gelangen in das Gerät. Sollte dies doch passieren, stoppen Sie den Vorgang durch Drücken der Taste **Stop 6**.
- Ziehen Sie den Netzstecker und benutzen Sie das Gerät nicht.

- Lassen Sie das Gerät durch einen fachkundigen Techniker oder das Service Center prüfen.

## **VORSICHT!**

### **Verbrennungsgefahr!**

 **Heiße Oberfläche!** Teile dieses Gerätes werden im Betrieb sehr heiß. Unsachgemäßer Umgang kann zu schweren Verletzungen führen.

- Berühren Sie das Heizelement **15** während und direkt nach dem Betrieb nicht, da es sehr heiß wird.
- Vor dem Reinigen das Gerät abkühlen lassen.

## **HINWEIS!**

### **Hygienehinweise!**

Unsachgemäßer Umgang mit dem Artikel kann zur gesundheitlichen Beeinträchtigung führen.

- Bitte achten Sie besonders auf gute hygienische Bedingungen. Waschen Sie vor dem Vakuumieren Ihre Hände.

- Alle Arbeitsgeräte und den Artikel absolut sauber halten.
- Nach dem Gebrauch umfassend und gründlich reinigen, insbesondere die Auffangmulde **16**.
- Generell sind verderbliche Lebensmittel sofort nach dem Vakuumieren einzufrieren, oder wenn sie danach erhitzt werden unverzüglich zu verzehren. Lagern Sie diese nicht bei Zimmertemperatur.
- Verwenden Sie niemals bereits benutzte Beutel wieder, insbesondere wenn rohes Fleisch, Fisch oder ölige Lebensmittel verschweißt waren.
- Verwenden Sie die Beutel auch nicht wieder, wenn Sie im Wasserbad oder in der Mikrowelle erhitzt wurden.



### Bitte beachten!

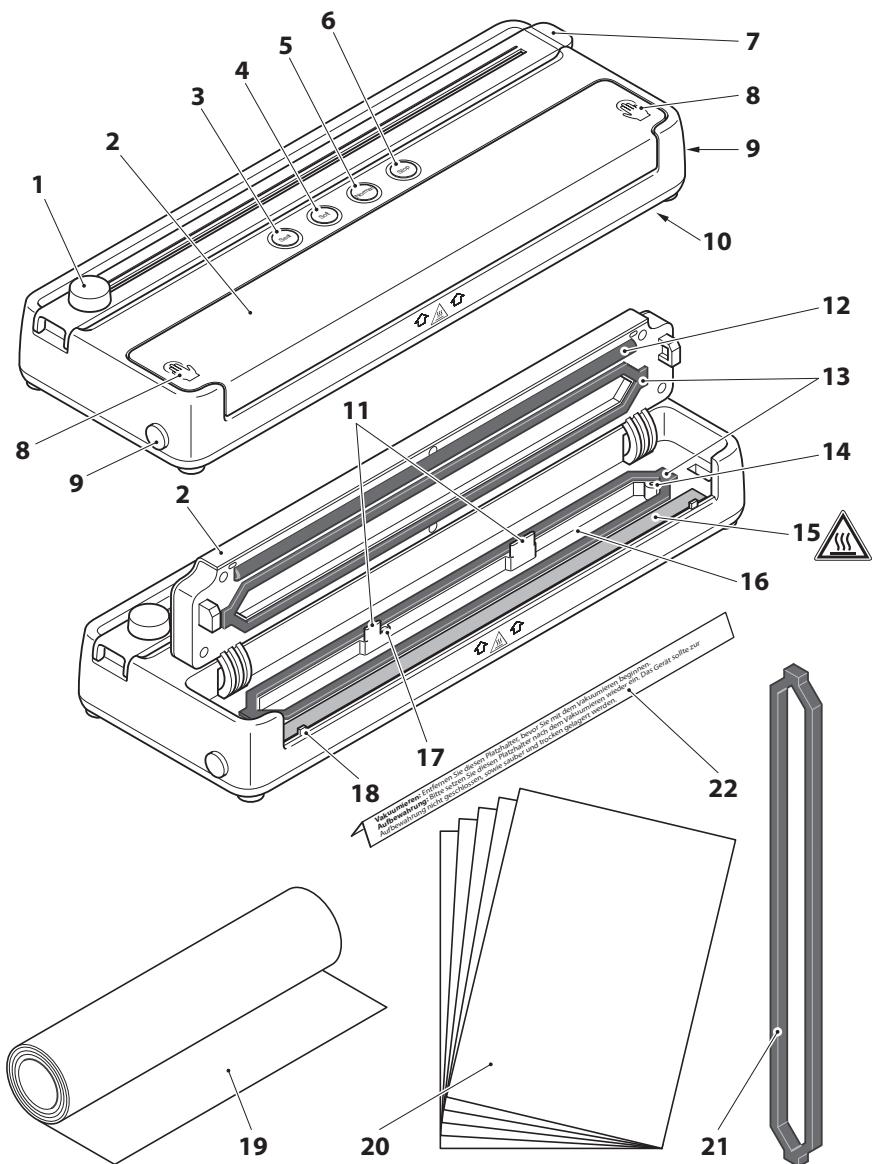
Nach einem Vakuumiervorgang ist eine Abkühlzeit von 15 Sekunden notwendig. In dieser Zeit kann ein erneuter Vakuumiervorgang nicht gestartet werden.

Betreiben Sie das Gerät nur mit den für Folienschweißgeräten geeigneten Folienschläuchen mit den entsprechenden Abmessungen:

- Breite nicht über 30 cm
- Materialstärke zwischen 0,1 und 0,2 mm.

Die Rollenlänge handelsüblicher Folienschläuche kann variieren. Es können aber auch fertige Beutel verwendet werden. Geeignet sind Beutel, die auf einer Seite Rillen oder Punkte haben. Glatte Folienschläuche oder Beutel sind nicht zum Verschweißen geeignet.

## Lieferumfang/Geräteteile



- 1** Messerknopf
- 2** Deckelklappe
- 3** Verschweiß-Taste **Seal** (mit Kontrollleuchte, rot)
- 4** Vakuumier-Taste **Soft** (mit Kontrollleuchte, grün)
- 5** Vakuumier-Taste **Normal** (mit Kontrollleuchte, blau )
- 6** Taste **Stop**
- 7** Schneidleiste
- 8** Symbole „hier drücken“
- 9** Entriegelungstasten
- 10** Kabelfach (Unterseite des Gerätes)
- 11** Folienanschlag
- 12** Anpressleiste
- 13** Dichtungen
- 14** Vakuum-Entlastungsöffnung
- 15** Heizelement
- 16** Auffangmulde für Flüssigkeit
- 17** Saugöffnung
- 18** Anschlag für maximale Folienbreite
- 19** Folienrolle
- 20** 5 Folienbeutel (ca. 20 x 30 cm, Mikrowellengeeignet)
- 21** Eine Ersatzdichtung für Pos. **13**
- 22** Platzhalter (bitte setzen Sie diesen Platzhalter nach dem Vaku-umieren wieder ein)
  - Bedienungsanleitung/Garantiekarte (ohne Abb.)

## Inbetriebnahme

### Lieferumfang prüfen

#### HINWEIS!

#### Beschädigungs- gefahr!

Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann das Gerät beschädigt werden.

- Gehen Sie beim Öffnen vorsichtig vor.
- 1. Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und die Bedienungsanleitung aus dem Karton und entfernen Sie die Schutzfolien.
- 2. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist.
- 3. Kontrollieren Sie, ob die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie sie nicht. Wenden Sie sich dazu an die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse.

## Vor dem ersten Gebrauch

#### HINWEIS!

**Keine Scheuer- und Lösungsmittel oder scharfkantige Gegenstände verwenden!**

1. Entfernen Sie das Verpackungsmaterial und sämtliche Schutzfolien.



Ggf. die Entriegelungstasten **9** beidseitig und gleichzeitig drücken, um die Deckelklappe **2** zu entriegeln.

2. Wischen Sie vor dem ersten Gebrauch des Gerätes die Auffangmulde **16** mit einem leicht feuchten Tuch aus.

## Gerät aufstellen

1. Wickeln Sie das Netzkabel vollständig aus dem Kabelfach **10** (Unterseite) ab und drücken Sie das Kabel in die nach hinten aus dem Fach führende kleine Öffnung. Somit verhindern Sie ein „Kippeln“ des Vakuумierers.

2. Stellen Sie den Vakuumierer auf eine ebene und stabile Fläche. Die Gummifüße sorgen dabei für einen guten Halt.
3. Achten Sie darauf, dass diese Fläche leicht zu reinigen, hell ausgeleuchtet und gut zugänglich ist.
4. Klappen Sie die Deckelklappe **2** nach oben und prüfen Sie die Dichtungen **13** auf korrekten Sitz. Diese müssen vollständig und gleichmäßig in die Aufnahme eingedrückt sein.

**i** Andernfalls kann im Beutel kein Vakuum erzeugt werden.

## Gebrauch



### Verbrennungsgefahr!



#### Heiße Oberfläche!

Teile dieses Gerätes werden im Betrieb sehr heiß. Unsachgemäßer Umgang kann zu schweren Verletzungen führen.



### Beschädigungsgefahr!

Entfernen Sie diesen Platzhalter **22**, bevor Sie mit dem Vakuumieren beginnen. Bitte setzen Sie diesen Platzhalter nach dem Vakuumieren wieder ein.

- Berühren Sie nach dem Schweißvorgang und Öffnen der Deckelklappe keinesfalls das Heizelement **15** und die Anpressleiste **12**, um Verbrennungen zu vermeiden.



**i** Vor dem ersten Gebrauch führen Sie bitte 1 bis 2 Schweißzyklen aus. Hierbei evtl. auftretender leichter Geruch sowie leichte Rauchentwicklung sind normal und verschwinden

nach kurzer Zeit. Sorgen Sie dennoch für eine ausreichende Belüftung (z. B. durch Öffnen eines Fensters).

Aufeinander folgende Vakuumier- bzw. Schweißvorgänge sind nur nach einer programmierten Pause von ca. 10 Sekunden möglich. Nach 10 aufeinander folgenden Vorgängen ist eine 10 Minuten Abkühlpause programmiert. In dieser Zeit kann das Gerät nicht gestartet werden.

## Folie vorbereiten



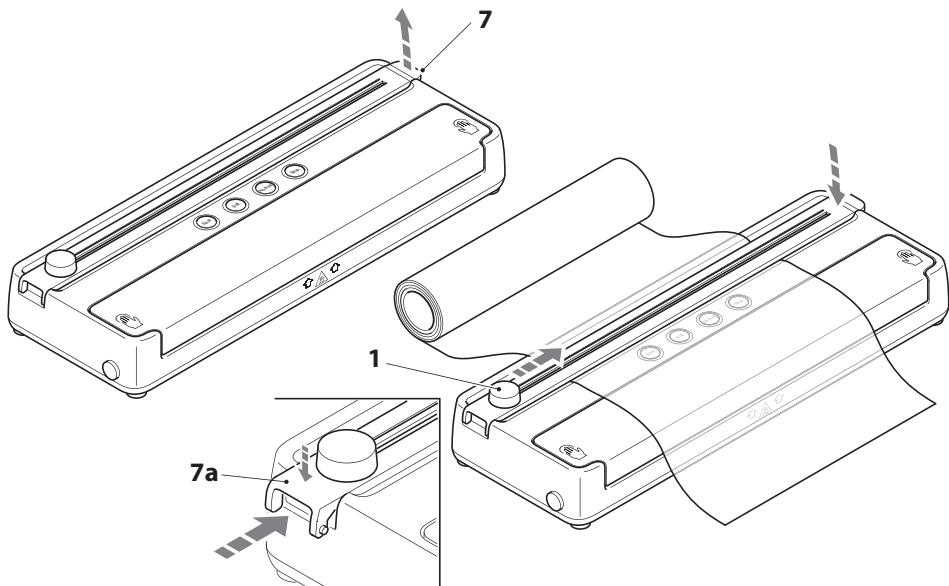
Beachten Sie bitte, dass sich Schweißnähte, die mit dem Vakuumierer angebracht werden, nicht kreuzen. Die zu verschweißenden offenen Seiten müssen gegenüberliegend sein und nicht angrenzend. Die bereits an der Folie vorhandenen Verschweißungen nicht abschneiden.

1. Zunächst die gewünschte Anzahl der Beutel vorbereiten.

Rollen Sie hierfür jeweils ein Stück Folie von der Folienrolle ab und schneiden es mit einer geeigneten Schere oder der Schneidleiste **7** auf die gewünschte Länge.



Beachten Sie hierbei bitte, dass aufgrund des Verschweißens die nutzbare Länge des Beutels etwas kürzer ausfallen wird als das Stück, das Sie von der Folienrolle abgeschnitten haben.



2. Um die Schneidleiste **7** zu benutzen, klappen Sie sie bis zum spürbaren Widerstand auf.

**i** Wenn Sie die Schneidleiste über den Widerstand hinaus bewegen, wird sie vom Gerät gelöst. Um sie erneut am Gerät zu befestigen, siehe **7a**.

3. Die Folie über den Vakuumierer legen.

4. Schneidleiste zuklappen, rechts einrasten lassen und den Messerknopf **1** ggf. nach links oder rechts in den Endanschlag schieben.

**i** Befindet sich der Messerknopf nicht außerhalb des Bereichs der Folie, erfolgt beim Schneidvorgang kein Schnitt.

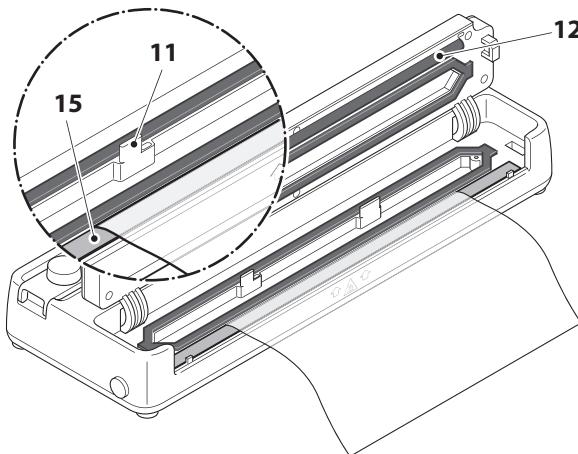
5. Messerkopf **1** leicht nach unten auf die Folie drücken und dabei auf die gegenüberliegende Seite schieben.

## Folie nur verschweißen

1. Drücken Sie ggf. die Entriegelungstasten **9** gleichzeitig und klappen Sie die Deckelklappe **2** auf.
2. Legen Sie eine offene Seite der Folie wie dargestellt über das Heizelement **15**.

**i** Da ein Vakuumieren nicht erfolgt, muss das Folienende nicht bis an die Folienanschläge **11** angelegt werden. Es ist ausreichend, wenn die Folie ca. 1 cm über das Heizelement gelegt wird.

3. Klappen Sie die Deckelklappe **2** herunter. Achten Sie dabei darauf, dass die Folie auf dem Heizelement keine Falten aufweist.
4. Drücken Sie beidseitig und gleichzeitig auf die mit dem Handsymbol gekennzeichneten Stellen **8** die Deckelklappe kräftig herunter, bis beide Arretierungen deutlich hörbar einrasten.
5. Schließen Sie den Netzstecker an das Stromnetz an.
6. Drücken Sie die Verschweiß-Taste **Seal 3**.



 Die Kontrollleuchte der Taste leuchtet rot beim Schweißvorgang, blinkt dann 3 x nach dem Vorgang und erlischt anschließend. Damit ist der Schweißvorgang beendet.

Mit der Taste **Stop 6** kann der Schweißvorgang auch vorzeitig beendet werden.

7. Entriegelungstasten **9** beidseitig und gleichzeitig drücken, um die Deckelklappe **2** zu entriegeln.

8. Deckelklappe **2** aufklappen.



### Verbrennungsgefahr!

 **Heiße Oberfläche!** Heizelement **15** und die Anpressleiste **12** sind nach dem Schweißvorgang sehr heiß.

## Folie vakuumieren und verschweißen



### Stromschlaggefahr!

- Es dürfen keine Flüssigkeiten (z. B. Suppe, Soße, Fleischsaft) im Beutel vakuumiert werden. Flüssigkeiten werden eingesaugt und gelangen in das Gerät. Sollte dies doch passieren, ziehen Sie den Netzstecker und benutzen Sie das Gerät nicht.
- Lassen Sie das Gerät durch einen fachkundigen Techniker oder das Service Center prüfen.



Die Folie auf der Rolle ist schlauchförmig, d. h. um einen geschlossenen Beutel zu erhalten, muss der Schlauch an zwei Seiten verschweißt werden.

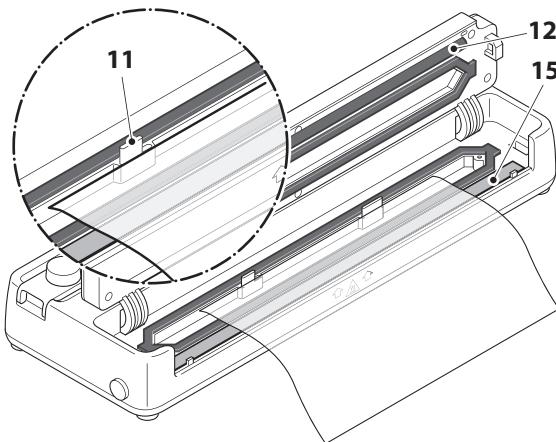
Mit dem Gerät können 2 Arten der Vakuumierung vorgenommen werden, die im Bedienvorgang identisch sind:

- Mit der Vakuumier-Taste **Soft 4**: Der Schweißvorgang erfolgt kurz nach dem Vakuumierstart. Damit wird verhindert, dass empfindliche Lebensmittel (z. B. Gemüse) zerquetscht werden. Der Vakuumiervorgang wird anschließend ohne Auswirkung auf den Folieninhalt kurz fortgesetzt, um den Abschaltunterdruck zu erreichen.
- Mit der Vakuumier-Taste **Normal 5**: Der Schweißvorgang erfolgt kurz vor dem Erreichen des Abschaltunterdrucks. Damit wird ein höheres Vakuum im Beutel erreicht.

**i** Falls etwas Flüssigkeit im Vakuumiervorgang austritt, wird sie von der Auffangmulde **16** aufgefangen. Kontrollieren Sie die Auffangschale nach jedem Vakuumieren und beseitigen Sie Feuchtigkeitsrückstände.

1. Befüllen Sie den einseitig verschweißten Beutel.

**i** Im Gegensatz zum „nur Verschweißen“ muss hier die Folie bis an die Folienanschläge **11** angelegt werden.



2. Stellen Sie sicher, dass die Folie die Saugöffnung **17** nicht verdeckt.
3. Klappen Sie die Deckelklappe **2** herunter. Achten Sie dabei darauf, dass die Folie auf dem Heizelement keine Falten aufweist.
4. Drücken Sie beidseitig und gleichzeitig auf die mit dem Handsymbol gekennzeichneten Stellen **8** die Deckelklappe kräftig herunter, bis beide Arretierungen deutlich hörbar einrasten.
5. Schließen Sie den Netzstecker an das Stromnetz an.
6. Drücken Sie die Vakuumiere-Taste **Soft 4** oder die Vakuumiere-Taste **Normal 5**.

**i** Die Kontrollleuchte der Taste leuchtet beim Vakuumiervorgang. Nach kurzer Zeit erfolgt der Schweißvorgang und wird durch das Leuchten der Taste **Seal 3** angezeigt.

Beide Tasten blinken 3 x nachdem der Vorgang beendet ist.

Mit der Taste **Stop 6** kann der Vorgang auch vorzeitig beendet werden.

7. Entriegelungstasten **9** beidseitig und gleichzeitig drücken, um die Deckelklappe **2** zu entriegeln.
8. Deckelklappe aufklappen.

**⚠ VORSICHT!**

**Verbrennungsgefahr!**

 **Heiße Oberfläche!** Heizelement **15** und die Anpressleiste **12** sind nach dem Schweißvorgang sehr heiß.

## Reinigung

### **⚠ WARNUNG!**

### **Stromschlaggefahr!**

Fehlerhafter Umgang mit dem Artikel kann einen elektrischen Stromschlag verursachen.

- Tauchen Sie weder den Artikel noch Netzkabel oder Netzstecker in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie den Artikel reinigen.
- Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen.
- Das Gerät muss vollständig trocken sein, bevor Sie es benutzen.

### **HINWEIS!**

### **Beschädigungsgefahr!**

Unsachgemäßer Umgang mit dem Artikel kann zur Beschädigung führen.

- Verwenden Sie zum Reinigen der Oberflächen und der Auffangmulde **16** nur ein mit ein wenig Spülmittel angefeuchtetes weiches Tuch. Anschließend die Oberflächen trockenwischen und vollständig trocknen lassen. Niemals Scheuermittel oder kratzende Bürsten und Schwämme verwenden.
- Keinesfalls mit Alkohol, Benzin oder ähnlichen Flüssigkeiten die Oberflächen reinigen.

## Aufbewahrung

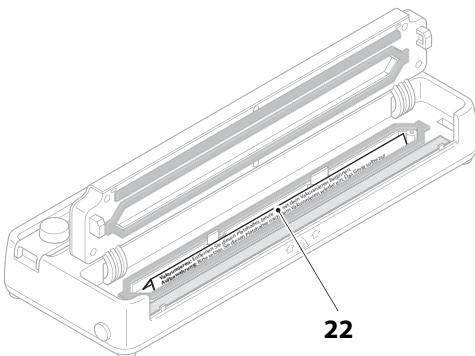
### HINWEIS!

### Beschädigungs- gefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Artikel kann zur Beschädigung führen.

**i** Bitte setzen Sie diesen Platzhalter **22** nach dem Vakuumieren wieder ein.

Das Gerät sollte zur Aufbewahrung nicht geschlossen, sowie sauber und trocken gelagert werden.



- Bei Nichtgebrauch die Deckelklappe nicht arretieren, sondern nur herunterklappen. Dadurch werden Schäden an den Dichtungen vermieden.
- Wickeln Sie das Netzkabel um die Kabelaufwicklung im Kabelfach **10** (Unterseite).
- Den Artikel nur an einem sauberen, trockenen Ort kindersicher lagern.

**i** Die untere und obere Dichtung **13** können für eine leichtere Reinigung abgenommen werden. Sie können die Dichtungen im warmen, spülmittelhaltigem Wasser reinigen. Anschließend gründlich mit klarem Wasser abspülen und vollständig trocknen lassen.

Achten Sie unbedingt darauf, dass die Dichtungen vor dem Einsetzen vollständig getrocknet sind. Setzen Sie niemals eine noch feuchte Dichtung ein.

## Störungstabelle

| Problem  | Mögliche Ursache und Abhilfe  |
|--|---|
| Keine Funktion.  | Der Netzstecker ist nicht eingesteckt.<br>- Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose.  |
| Keine Funktion, alle Kontrollleuchten blinken rot        | Gerät überhitzt.<br>- Lassen Sie das Gerät ca. 10 Minuten abkühlen.   |
| Schweißnaht nicht durchgehend                            | Schweißelement verschmutzt.<br>- Schweißvorgang durchführen und anschließend mit einem trockenen Tuch die Verunreinigungen entfernen. |
|  | Füllgut zwischen der Folie.<br>- Füllgut verringern oder in den Beutel drücken.   |
|  | Faltiger Schweißbereich.<br>- Folie im Schweißbereich glattstreichen.   |
| Ungenügende Vakuumierung                                 | Folie nicht korrekt eingelegt.<br>- Siehe unter:<br>Folie vakuumieren und verschweißen  |
|  | Dichtung <b>13</b> beschädigt.<br>- Ersatzdichtung <b>21</b> einsetzen.   |
| Deckelklappe lässt sich nach dem Entriegeln nicht öffnen | Vakuum-Entlastungsöffnung <b>14</b> verstopft.<br>- Öffnung von Fremdkörper befreien, z. B. mit einem Holzspieß.                      |

## **Technische Daten**

Modell:

GT-VBS-02

Netzspannung:

230 V~, 50 Hz

Leistungsaufnahme:

120 W

Schutzklasse:

II 

Gewicht:

ca. 0,9 kg

Abmessungen (B x T x H):

ca. 394 x 140 x 59 mm

Vakuumierdruck:

ca. 0,5 bar (Normal Vakuum)

ca. 0,35 bar (Soft Vakuum)

Saugleistung:

ca. 4,5 Liter pro Minute

Vakuumfolienstärke:

max. 0,1 - 0,2 mm

Vakuumfolienbreite:

max. 300 mm

Da unsere Produkte ständig weiterentwickelt und verbessert werden, sind Design- und technische Änderungen möglich.

## **Konformitätserklärung**

Die Konformität des Produktes mit den gesetzlich vorgeschriebenen Standards wird gewährleistet.

Die vollständige Konformitätserklärung finden Sie im Internet unter **[www.gt-support.de](http://www.gt-support.de)**

# **Entsorgung**

## **Verpackung entsorgen**

 Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.

## **Altgerät entsorgen**

(Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen)



**Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!**

Sollte das Gerät einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher **gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll**, z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden.







**KLANTEN SERVICE • SERVICE CLIENTS • KUNDEN SERVICE**



NL

FR

DE

03 707 14 49



gt-support@teknihall.be

ART.-NR. 7959

AA 51/20 C

## **Globaltronics Service Center**

c/o teknihall Benelux bvba

Brusselstraat 33

2321 Meer

BELGIË/BELGIQUE/BELGIEN

**Verkocht door** (Geen serviceadres):

**Distribution par** (Pas l'adresse du SAV) :

**Vertrieben durch** (Keine Serviceadresse!):

Globaltronics GmbH & Co. KG

Domstr. 19

20095 Hamburg, Germany